Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

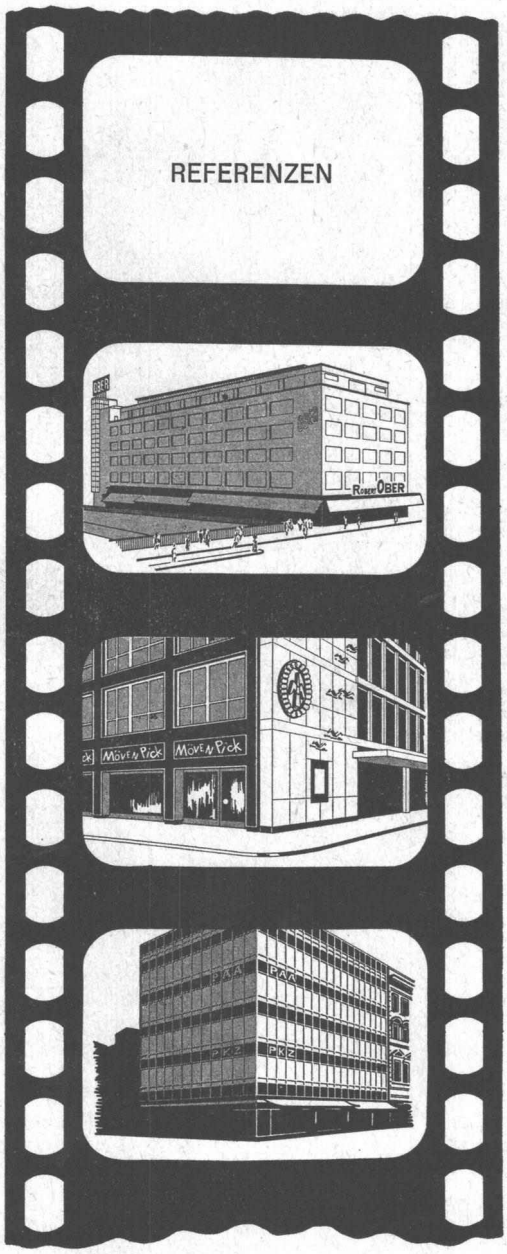
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

48 81. Jahrgang Donnerstag 28. November 1963

Wochenschrift, herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag
Organ des SIA und der GEP



HÄUSLER

KLIMAANLAGEN

ÜBERALL

Modehaus
Robert Ober

Mövenpick
Dreikönighaus

Glashaus
Bahnhofstrasse

WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Sitz Zürich: Am Schanzengraben 15

Fabrik und techn. Büros: Althardstrasse 190, Regensdorf, Tel. (051) 94 64 24
Briefadresse: Postfach Zürich 46

Inhalt

Dauermessungen mit Maihak-Fernmessgeräten bei der Staumauer Luzzone. Von *H. Schmidt* 843*

25 Jahre Schweizerische Kommission für Elektrowärme 847

Planung der Landhauszone «Rütenen» in Dietikon. Von *J. Schilling* und *K. Werner* 848*

Gedenkfeier für Eugène Freyssinet. Von *M. R. Ros* 853*

Mitteilungen

Vollautomatische Ueberfüllsicherung für Oeltanks. Stockholmer Technische Messe 1963. Elektrifizierung und Energieversorgung der Oesterreichischen Bundesbahnen. Betriebserfahrungen mit dem Dampfkraftwerk Pont-sur-Sambre 854*

Eidg. Technische Hochschule. Constructeurs Européens de Locomotives Thermiques et Electriques. Fiat-Schiffsdieselmotoren grosser Leistung. Oesterreichisches Bauzentrum Linz 855

Buchbesprechungen

Planungskonzept Wien, von *R. Rainer*. SOM-Architektur von Skidmore, Owings und Merrill, 1950—1962, Einleitung von *H. R. Hitchcock* 855

Cálculo de Concreto Armado, von *Telemaco van Langendonck*. Das spiegeloptische Verfahren, von *K. Weidemann* und *W. Koepcke*. Atomenergie und Strahlenschutz in der Schweiz, von der *Schweiz. Vereinigung für Atomenergie* 856

Hochofenschlacke, von *F. Keil*. Gustav-Adolf Hasler 1830—1900. Gustav Hasler 1877 bis 1952. Die Stiftung Hasler-Werke, von *W. Keller*. German Standards Yearbook 1963, vom *Deutschen Normenausschuss*. Mathematik für Schule und Beruf, von *L. Kusch*. Neuerscheinungen . . . 857

Wettbewerbe

Kath. Kirchenanlage in Buchen-Staad. Bauten für das PTT-Ministerium in Addis-Abeba 857

Hauptbank-Gebäude der Glarner Kantonalbank in Glarus. Altersheim in Windisch. Eidg. Kunststipendien-Wettbewerb. Sportzentrum Oberengadin 858

Mitteilungen aus dem S. I. A.

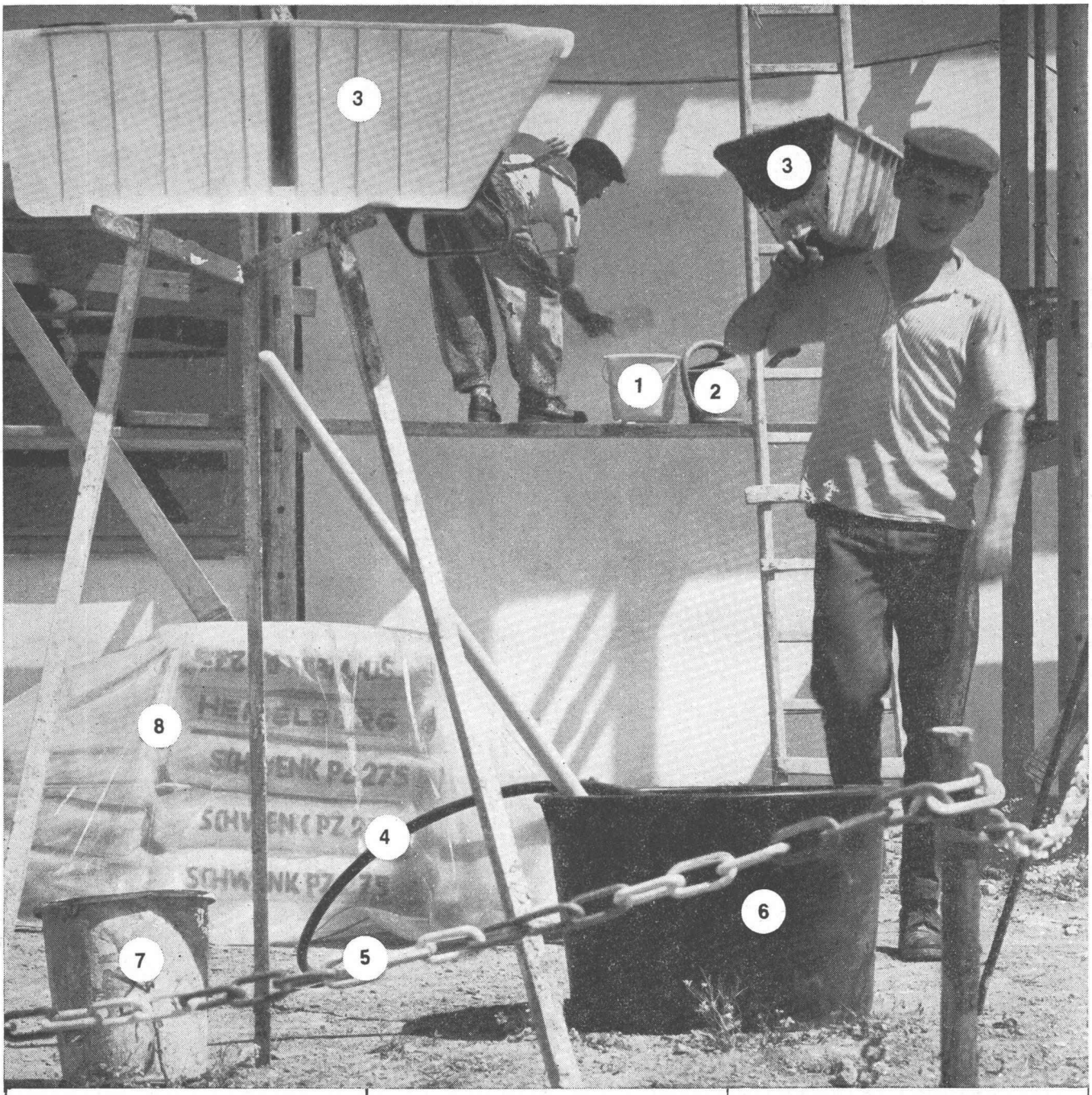
Sektion Bern. Sektion Baden . . . 858

Ankündigungen

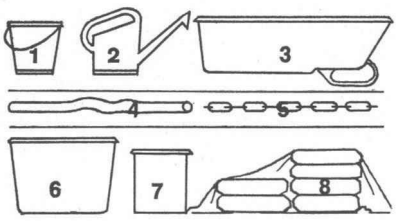
Kunstverein St. Gallen. Haus der Technik, Essen. Holzmesse im Rahmen der Mustermesse Basel 1964. Vortragskalender 858

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110



Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alterungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind
- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.

®Lupolen BASF

ein Werkstoff mit Zukunft

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an SBZ

Name

Firma

Anschrift

Vertretung für die Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Zürich, Telefon (051) 471920

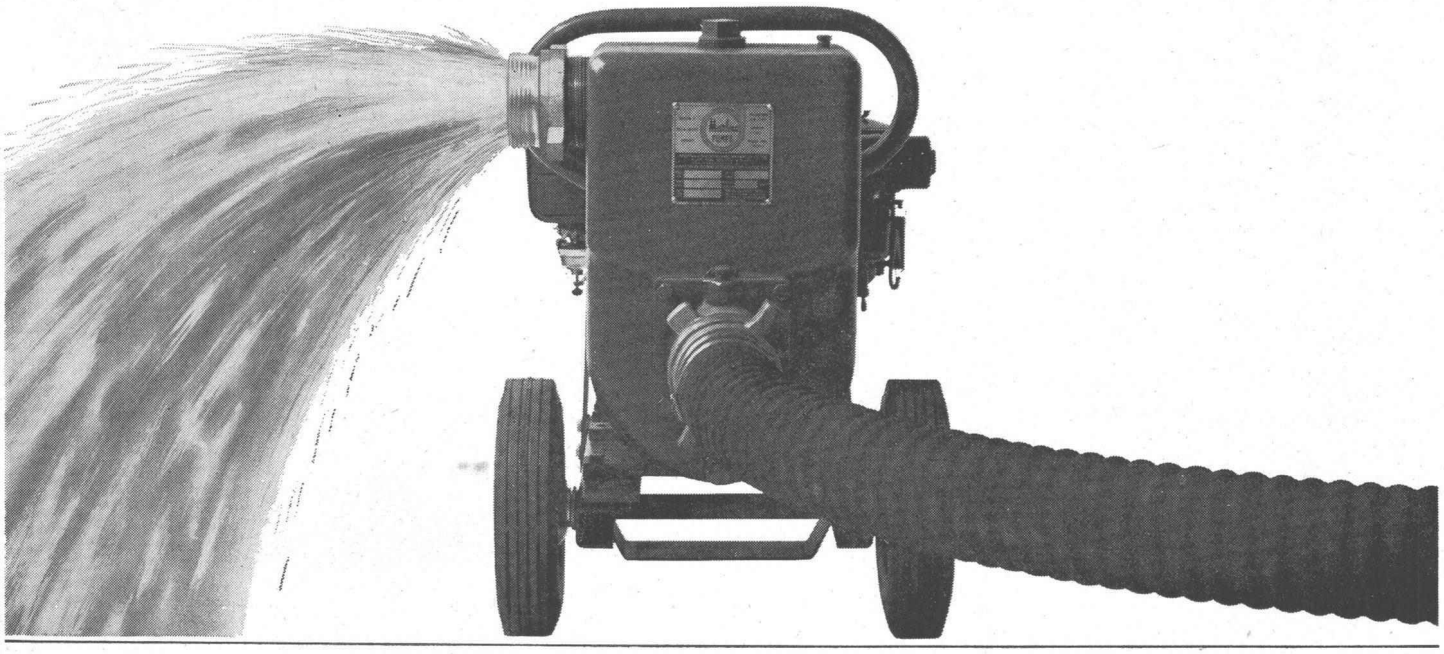
Marlow-Pumpen

Tausende von Marlow-Pumpen werden im Baugewerbe, in der Industrie und Landwirtschaft verwendet. Marlow-Zentrifugalpumpen fördern auch stark verschmutztes Wasser ohne zu verstopfen oder in der Leistung abzufallen.

Für jeden Zweck – Entwässerung von Baugruben, Bewässerung von Kulturland, Reinigung von Klärgruben – steht Ihnen das geeignete Modell zur Verfügung. Marlow-Pumpen fördern zwischen 100 und 13 000 Liter in der Minute, sie sind mit Benzin- oder Elektroantrieb vorrätig.

WASSER SCHLAMM MARLOW

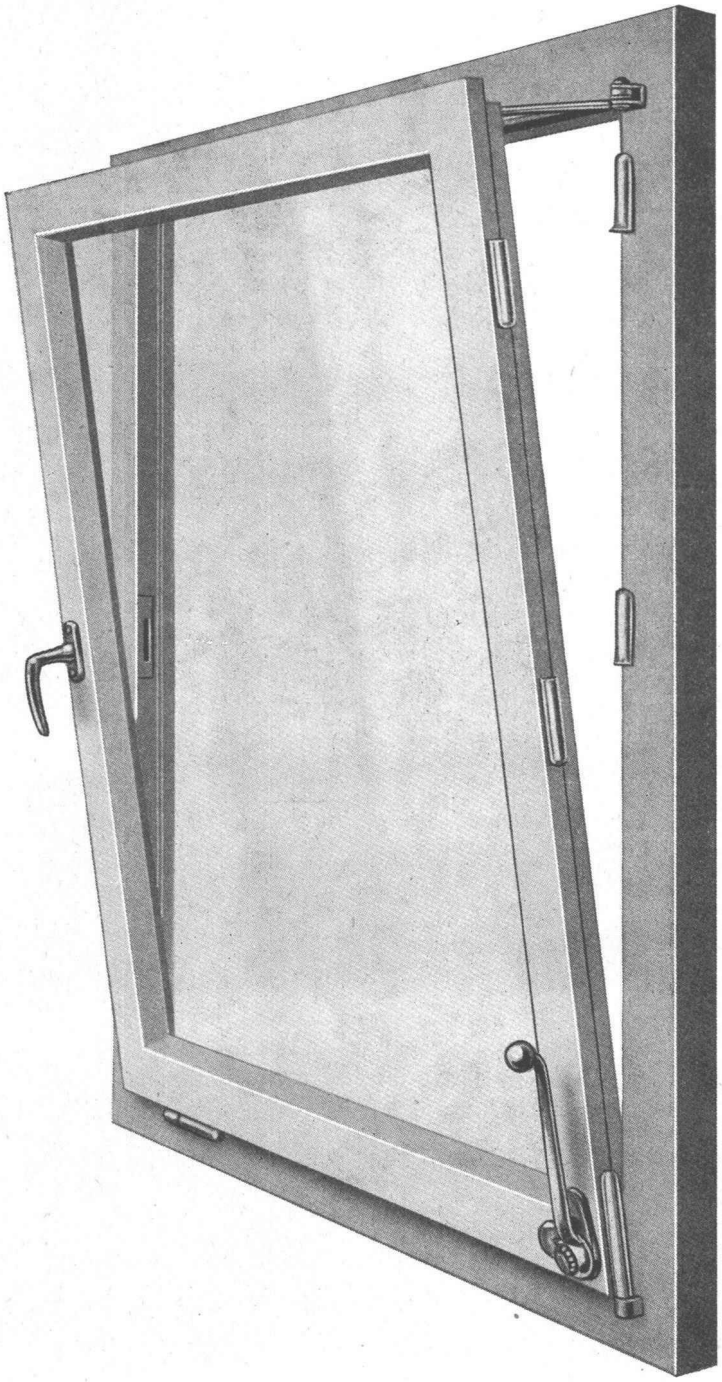
Robert Aebi AG Zürich
Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/23 17 50



Drehkipp-Beschlag verdeckt

Roto **AXIAL**

für ein- und mehrflügelige Holzfenster mit neuartiger oberer Flügelhalterung durch ROTOMAT-Schere verdeckt oder offen



Anwendungsbereich:
max. Flügelbreite 1,40 m; max. Flügelhöhe 1,80 m

Getriebeteile im Ueberschlag, daher geschützt vor Feuchtigkeit und Farbe.

Verdeckte Eckumlenkung! Beliebige Flügelholzquerschnitte.

Der ROTO-AXIAL ist die Weiterentwicklung des hunderttausendfach bewährten ROTO-Rekord-V.

Einheits-Treibstange für ROTOMAT-, HORIZONTAL-, AXIAL-, VERTIKAL- und ROTO-Getriebe.

Der Bedienungshebel ist abnehmbar. Er kann nach dem Streichen des Fensters angebracht werden.

Auf Wunsch wird der ROTO-AXIAL mit Drehsperre geliefert (z. B. für Schulen, Kinderzimmer, Heilanstalten u. ä.).

Unabhängig vom Ueberschlag

Neue Hebelform

ROTO-FRANK AG ZÜRICH Postfach 218 Zürich 9/48 Bändlistrasse 39
Tel. (051) 62 46 22

SULZER

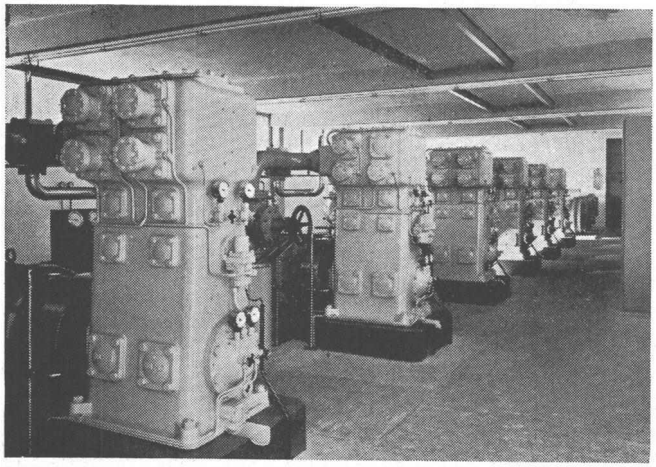
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur, Schweiz

Die Kunsteisbahn-Anlage für die IX. Olympischen Winterspiele in Innsbruck von Sulzer gebaut.

913

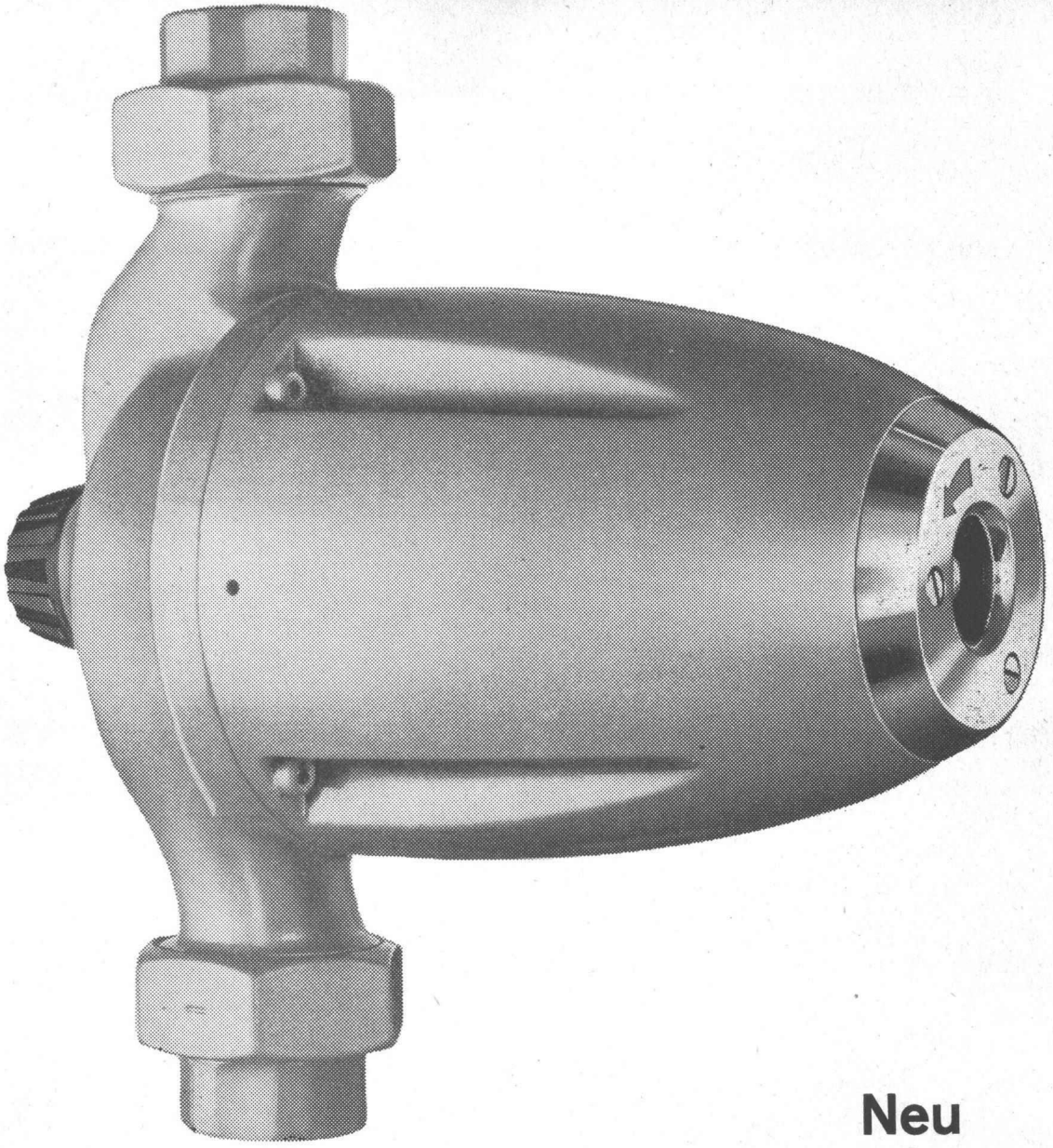
Bald 100 Jahre Praxis im Bau von Sulzer-Kälteanlagen gewährleisten auch in der Erstellung von Kunsteisbahnen eine fachgerechte Ausführung. Beim Bau der größten Kunsteisbahn der Welt in Innsbruck waren diese Erfahrungen von maßgebender Bedeutung. Von den Bodenuntersuchungen über die Frostsicherheit der Eisfeldunterlage bis zur Bewertung der klimatischen Bedingungen der verschiedenen Eisflächen, mußten viele Faktoren beachtet werden, damit die Anlage allen technischen Anforderungen entspricht.

Vorteile der Sulzer-Kunsteisbahnen:



- Der Maschinenraum als eigentliches Herz der Kunsteisbahn, mit den ölfrei fördernden Sulzer-Kältekompressoren, ist eine echte Sulzer-Spezialität.
  Diese Sulzer-Kältekompressoren arbeiten ohne Schmierung der Kompressionszylinder, wodurch kein Öl in den Kältemittel-Kreislauf eindringt und dadurch die Bildung eines isolierenden Ölfilmes im Rohrnetz der Eisfelder ausgeschlossen ist. Selbst nach mehrjähriger Betriebszeit erweisen sich die gute Kälteübertragung und der hohe Wirkungsgrad der Anlage als unverändert.
- Die elektronischen Regelungen garantieren beste Eisqualität bei minimalem Stromverbrauch. Die ganze Kunsteis-Erzeugungsanlage wird vollautomatisch gesteuert. Als wichtigste Aufgabe hat dabei die Temperaturregelung des Eises zu gelten, das je nach Witterungsverhältnissen, Frequenz und Tageszeit ständig wechselnden Einflüssen unterliegt.
- Die direkte Verdampfung des Kältemittels im Rohrsystem senkt die Anlage- und Betriebskosten.

Weltweiter Service durch: **London W.C.1:** Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e:** Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Lisboa:** Sulzer Irmãos Lda., Apartado 2702; **Madrid:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado 6050; **Oslo:** Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **Amsterdam-C:** Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **New York (6), N.Y.:** Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Montreal:** Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **Singapore 9:** Sulzer Central Office for S.E. Asia, Newton P.O. Box 8; **Mexico 1, D.F.:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado postal 7183; **Rio de Janeiro:** Sulzer do Brasil S. A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74):** S. A. Sulzer Hermanos S.I.L., Avenida Belgrano, Nº 865, 2º P; **Johannesburg:** Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Beirut:** Sulzer Bros. Ltd., Middle East Consulting Office, P.O.B. 5317; **Tokyo:** Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. Vertreter in allen andern Ländern.



Neu

perfecta -vario

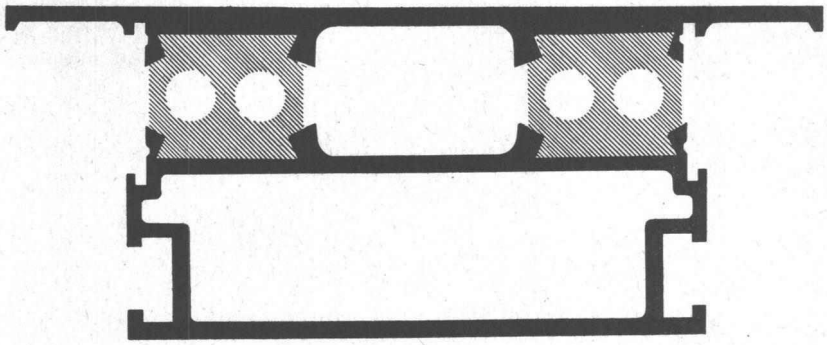
Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55

ALUSUISSE



Die vielen dem Aluminium eigenen Vorteile haben diesem Metall schon sehr beachtliche Verwendungen im Bauwesen ermöglicht. Ein aktuelles Problem in der Architektur ist der Montagebau mittels vorfabrizierter Elemente. ALUSUISSE-Konstruktionslegierungen haben die konsequente Verwirklichung der Trockenbauweise z. B. im Fassadenbau stark gefördert. Ihre gute Verformbarkeit bietet dem Architekten die notwendige Entwurfsfreiheit, da das Aluminium praktisch allen ästhetischen Wünschen und wirtschaftlichen Zusammenbaumethoden angepasst werden kann.

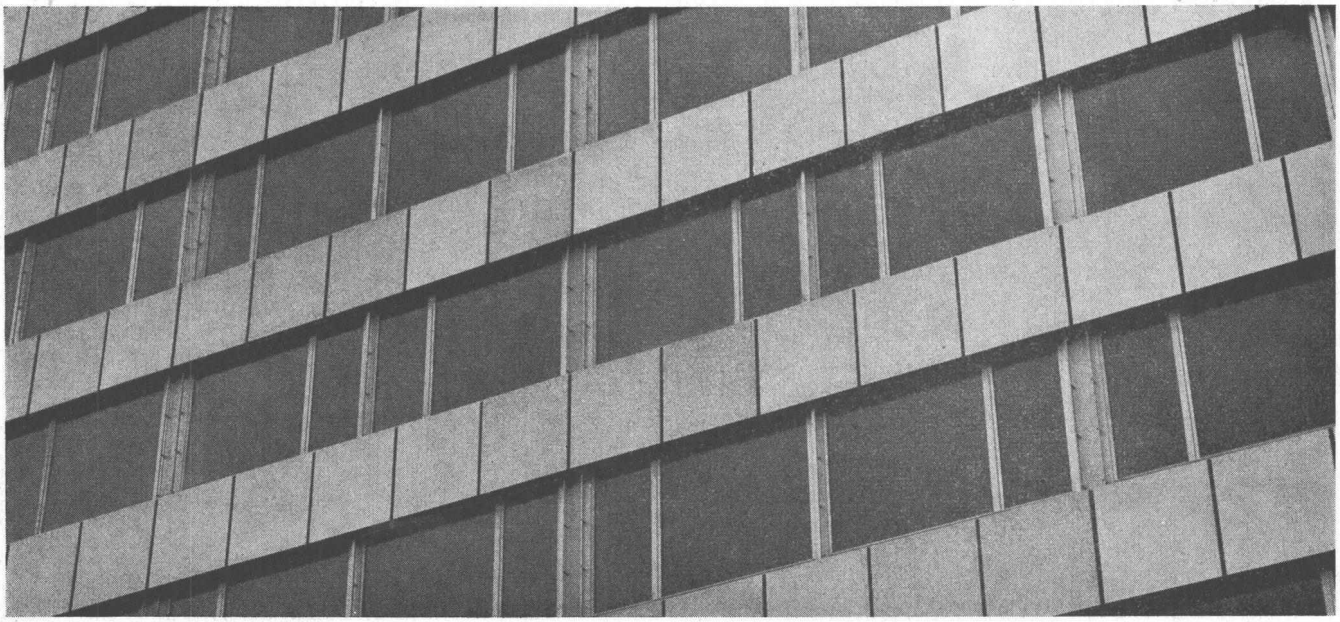
Aluminium ist leicht zu verarbeiten, wetterbeständig und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM IN DER ARCHITEKTUR

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48 **Telephon (051) 54 80 80**

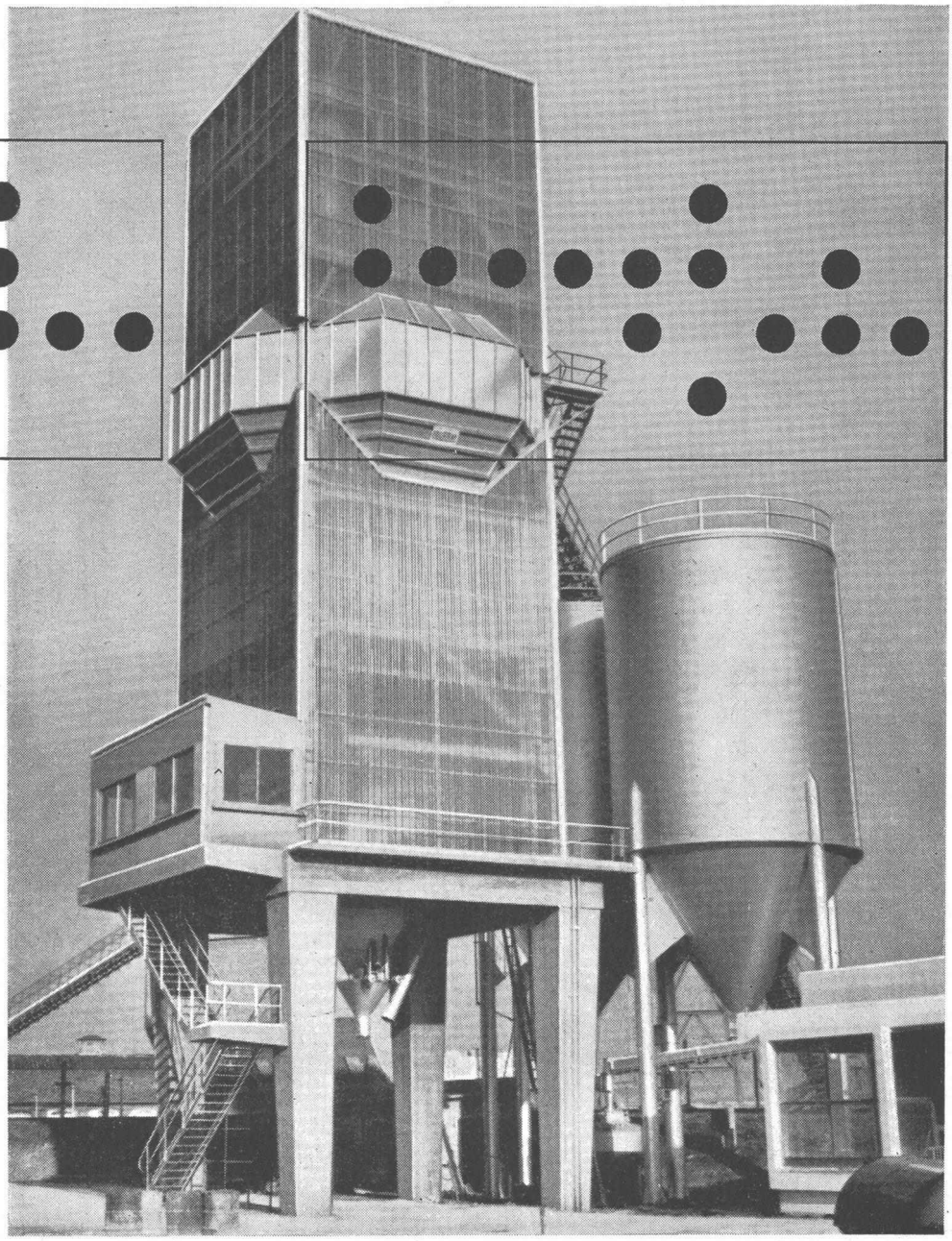


Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für

OERLIKON

Beton-Mischtürme
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Strassenbeläge
Verladeanlagen
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich
Ferner liefern wir:
Bunkerstandsanzeiger
Förderschnecken
pneumatische Förderrinnen



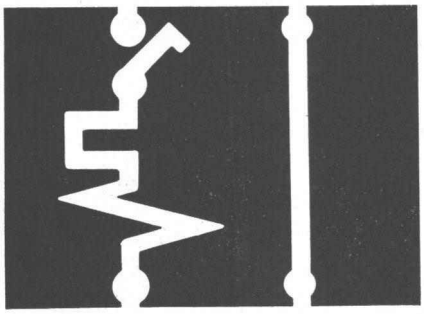
Beton-Mischturm
gesteuert mit Oerlikon-
Programmsteuerungen

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bührle & Co.
Zürich-Oerlikon
Abteilung Programmsteuerung

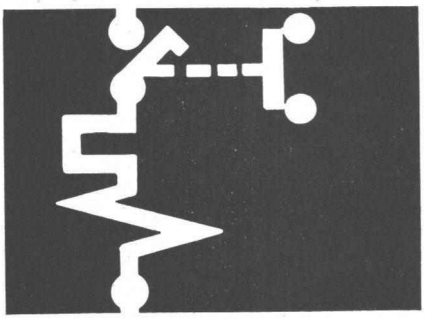
36–10

Zent überall
überall Zent
Weibel & Co. Endingen
Gemeindewerke Stäfa
F. Rossier Sion
A. Beeler Flums
O. Harzenmoser Herisau
H. Ebnöter Pfäffikon
Alder Carbofer S.A. Veytaux
Spitäler Zürich
Kantonsspital Hinteregg
Anstalt Halama Bern
Inselspital Bern
Zahnärztliches Institut
Kinderheim
Sanatorium Agra Lugano
Pension de Sion
Ste-Marie-d'Anges
Parksanatorium Davos-Platz
Dr. Bigler, Zahnarzt Konolfingen
Kantonsspital Winterthur
Hôpital de Sierre Sierre
Hôpital-Infirmerie Monthey
Kantonsspital St. Gallen
Bezirksspital Affoltern
Ecole de médecine Lausanne
Clinique Infantile Genève
Clinique Valmont Glion
Seelandheim Worben
Laboratoire de
l'Hôpital Cantonal Lausanne
Hôpital orthopédique Lausanne
Clinique Providence Sierre
Hôpital des Cadolles Neuchâtel
Frauenspital Basel
Bezirksspital Uster
Krankenhaus Flawil
Ecole compl. prof. Lausanne
Collège La Sallaz Lausanne
Ecole valaisanne
d'infirmières Sion
Collège de Malley Lausanne
Schulhaus Bettlach
Kaufm. Berufsschule Liestal
Ecole enfantine Prilly
Schulhaus Frenkendorf
Realschule Burg Liestal
Collège Chesalles
Kindergarten Holderbach
Kantonsschule Wetzikon
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Hauswirtschaftsschule
Burg Liestal
Hallwylstrasse 21 Bern
Collège de Chanel Morges
Konservatorium Bern
Neue Offizierskaserne Bern
Collège de Neyruz Moudon
Botanisches Institut Bern
Schulhaus Luthern
Ecole Internationale Genève
Neuapost. Gemeinde Hüntwangen
Kantonssch. Freudenberg Zürich
Collège Prilly
Collège Lutry
Neuapostolische Kirche Wettingen
Sekundarschule Münchenbuchsee
Ecole normale Lausanne
Auditorium Sion
Collège de Floréal Lausanne
Technikum Winterthur
Hauswirtschaftsschule Binningen
Schulhaus Ipsach
Gewerbeschule Zürich
Kantonsschule Winterthur
Ecole de médecine Lausanne
Ecole normale Sion
Collège Oulens
Kantonsschule Winterthur
Kinderkrippe Biel
Gewerbeschule Kreuzlingen
Ecole professionnelle Sion
Kindergarten Obermatten
Mädchen-Oberschule Basel
Pavillon scolaire Pully
Chamblandes Brugg
Gewerbeschule Visp
Gewerbeschule
Collège du Bas-
Monsieur La Chaux-de-Fonds
Gymnasium Neufeld Bern
Gewerbeschule Schaffhausen
Molkereischule Rüti Zollikofen
Sekundarschule Madretsch
Gymnasium Bern
Gewerbeschule Zürich
Verkaufsräume
Schuhhaus FREMO Bern
Teppichhaus Hasler Luzern
Consommation Porrentruy
Konsum Davos-Horlauben
Pharmacie & Mercerie Monthey
Conditorei Künzli Zürich
Chaussures
Schuler-Marmillod Bulle
Schuhhaus Naty Biel
G. Eggimann, Inst. Unterseen
Consommation Moutier
Konsum Frauenfeld
Migros Schosshaldenstrasse Bern
Frewa Olten
Geschäftshaus Werder Lenzburg
Schuhgeschäft Bata Basel
Apotheke Mühlebach Uzwil
H. Rotschi, Bernstr. 51 Bümpliz
F. C. Weber St. Gallen
Cité Confédération Genève
G. Gobet-Meyer Bulle
Magasin Miauton Montreux
E. Schwarz Rickenbach/Wil
H. Nater Wil
Krause-Senn,
Limmatquai 106 Zürich
Fuchs & Co. Rorschach
Konsumverein Rüti-Tann
H. Käser Belp
J. Perroud S.A. Bulle
Merkur AG, Weggisg. 31 Luzern
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Landw. Verein Hombrechtikon
Rob. Meyer AG Bern
Neubau Brunschwyler Sirnach
Konsum Schulstrasse Thun
Konsum Breiteweg Ostermundigen
Rusterholz Liestal
O. Weber Flawil
W. Bloesch Reinach AG
Hochhaus Neumarkt Basel
Stegmann Thun
Konsum Spiegel-Bern
Steiner AG, Kesslergasse 29 Bern
Leu & Albrecht Schönbühl
Konkordia Diepoldsau
Schneider Worb
Leisi Madiswil
Konsum Badenerstr. Zürich
A. Roduit Sion
Schuhhaus Hug Luzern
Racher & Co. Zürich
M. Gmünder Wattwil
Konsum Schönau Thun
Sté de consommation Peseux
Konsum Kilchberg
U. Vital S.A. Schuls
Konsum Interlaken
Frauchiger AG Lyss
Holinger Liestal
Imm. rue Céard 10 Genève
Konsum Effretikon
Konsum Rohrbach Huttwil
Landw. Genossenschaft Brugg
Association agricole Moutier
Georg Hasler Eschen
E. Kurath St. Gallen
LGB Depot Habsburg
Blumenladen Neubrückstr. Bern
Schuhhaus Imgrüth Luzern
V. Bächli Ennetbaden
H. Sommer Bern
Kofmehl Derendingen
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Siebermann Zürich
Konsumverein Wettingen
Rohner Sion
Konsum Schwäbis Thun
Schweizerhof Neumarkt Biel
Martinelli Zürich
Librairie Pfefferlé Sion
E. Lenzinger AG Grenchen
Appartment-House Arosa
Consommation Vallorbe
Bally Lausanne
Ladenumbau Sternen Oerlikon
Fratelli Marci Locarno
Müller Bern
Schaffhauserstrasse Zürich
H. Steffen Wolhusen
Société de
consommation Peseux-Corcelles
Merkur AG Herzogenbuchsee
Konsum Lerchenfeld Thun
J. Diggelmann St. Margrethen
Muralt Huttwil
Konsum Geissenstein Luzern
F. Stalder & Co. Rüegsauschachen
Soc. Romande d'électricité Aigle
Milchgenossenschaft Liestal
Furrer & Söhne Zürich
Rob. Zufferey Chippis
Innovazione S.A. Airolo
Konsum Hünibach
Konsum Bätterkinden
Konsum Papeterie Bern
Bern
steinstr. Luzern
Winterthur
Heinzelmann
A. Holenstein
Migros Champel
Konsum
F. & H. Engel
Bât. de Courten
Landw. Depot
O. Dreher
Wallgasse/Schwanengasse Bern
Migros Zollikofen
Migros Bernstr. Ostermundigen
J. Strübin Pratteln
Merkur Bahnhofstrasse Zürich
Spitalgasse 2 Zürich
Schertenleib,
Drogerie Ostermundigen
Hausmann AG Zürich
Zemp Wolhusen
Neuengasse 43 Bern
A. Walter Zollikofen
Konsum Küngoldingen
Badenerstrasse 281 Zürich
Ueberbauung
Dorf-Rankstrasse Kloten
Konsum Länggasse Thun
K. Wicki Entlebuch
Waadt-Unfall Bern
Migros Hessstrasse Köniz
Fr. Baer Amriswil
Neuengasse 25 Bern
Zentrum AG Biel
J. C. Röllin St. Gallen
Konsum Ergarten Frauenfeld
Oscar Weber Arbon
Eigerhaus Spiez
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Femina Kreuzlingen
Usteristrasse 9 Zürich
H. Schärlig Thun
Geschäftshaus Scheidweg Uzwil
Imm. D. Jeanrichard 13 Le Locle
Aeschbach Genève
Merkur Porrentruy
Schuhgeschäft
Könizstr. 238 Liebefeld-Bern
Schwanengasse 12 Bern
V. Isenschmid Bümpliz
Kauf- und Wohnhaus
DEVO Burgdorf
Schaffhauserstrasse Zürich
Milchgenossenschaft Altdorf
PTT-Gebäude Bern
Drogerie Gerber Solothurn
Konsum Meiringen
Michel, Eisenhandl. Meiringen
Bözingerstrasse Biel
Von Däniker Lyss
Konsum Steffisburg
A. Müller, Photohaus Grenchen
Konsum Lothringerstr. 20 Basel
Papeterie Räber-Müller Bern
Rob. Winterhalter Luzern
Konsum Kriens
H. Jaun, Bäckerei Lengnau
K. Hofstetter, Bäckerei Jona SG
Drogerie Rothen Luzern
Storchen-Apotheke Safenwil
Konsum Suhr
F. Ballmer Oberdorf
Kocher & Co. Aarberg
W. Taddei Wabern
Lüdin AG Liestal
Zentrum Sägematte Liebefeld
Knüsel Root
Konsum Pieterlen
Migros Champel Genève
Konsum Ebikon
Bachhof Lenzburg
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Wohn- & Geschäftshaus, Biel
Dufourstrasse Bülach
Lindenhof Hochdorf
Konsum Lausanne
Transatico S.A. Bern
Merkur AG, Zeitglocken Prilly
S. I. Fontan Luzern
Papeterie Ochsner Domat/Ems
Konsum Effretikon
H. Grob Grenchen
Konsum Sarnen
Etlin
Schweiz. Binningen
National-Vers.-Ges. Konolfingen
W. Rothenbühler Schindellegi
Konsum Baden
E. Burger Zürich
Konsum Malzstrasse Münsingen
A. Dubach-Buser Thun
Stucki, Hauptgasse Basel
Arbedostrasse 12 Dietikon
Schuhhaus Tiefenbacher Spiez
Hirschy Kreuzlingen
Konsum Lichtensteig
Fritz Forrer Biel
Immobilis Biel AG Sion
C. Schroeter
Stirnimann
Imm. Reuse La Chaux-d
Wohn- & Geschäftshaus Sprengi
Kohler Herzogenbuchsee
Pianoplatz Biel
Konsum Grindelwald
Molkerei Grünig, Waffengasse Biel
Laden + Wohnhaus
Kalkbreitestrasse Zürich
Laden
Kirchgasse Münchenbuchsee
Rubinfeld, Kleidergeschäft Zürich
Leder Hummel Bern
Seefeldstrasse 17 Zürich
VHB Kleidergeschäft Huttwil
Consommation Charrat
Hohengasse Burgdorf
W. Keller Ebnat
Immobilien Poststrasse Wil
Consommation Colombier
M. Hürlimann, Bäckerei Sisikon
Electro-
Thermique La Tour-de-Trême
F. Thoma St. Gallen
Jac. Huber Biel
Winiker Hochdorf
A. Bär Kreuzlingen
Konsum Lauterbrunnen
Baillod S.A. Neuchâtel
Ladenzentrum Tscharnergut Bern
Migros Gärbihof Oberburg
Imm. «Les Iles» Areuse Boudry
Konsum Bützberg
Schlapbach Biel
H. Huber Huttwil
Völlmin Sissach
Konsum Fluhmühle Luzern
Schuhgeschäft Zofingen
Aarbergergasse 34 Bern
Consommation Avenches
J. Gubler St. Gallen
Coop. Les Marécottes Martigny
Bata Breitfeldstrasse 58 Bern
Winkler + Spiess Biel
Paul Fiechter Biel
Utiger, Kreuzgasse Bern
M. Wirth Luzern
Unter diesen Adressen befinden
sich rund 750 Zent-Frenger-
Referenzen
Konsum Weinberg Rüti
Consommation La Coudre
Ed. Schüpbach Biel
Coop Yverdon
Gebr. Jenny Gerlafingen
W. Flückiger Rohrbach
Werden + Zwahlen Leukerbad
Shopping Center Emmenbrücke
Geschäftshaus
Schöneggstr. Dietikon
Passugger-Heilquellen Passugg
Castellberg Ebnat
Verwaltungsgebäude Meilen
Coop Moudon
Bekleidungshaus Freitag Biel
Christians + Potter Montreux
V. Zelner Olten
Rob. Grünig Biel
Konsum Vordemwald
Bricciotti Wildhaus
Salzhaus Biel
Immeuble
rue Ravin 4 La Chaux-de-Fonds
Coop St-Aubin
Dubach Thun
Schuhladen Dürst Olten
Coop Réunis La Chaux-de-Fonds
A. Zehnder Zug
W. Schmutz Belp
Ramseier, Worbstr. 155 Gümligen
Konsum Oberburg
Konsum Flims
Konsum
Shopping Center Kriens
«Hobacher» Bern
Zaugg + Cie.
F. Stucki Rüegsauschachen
Julier Visp
Coop Le Landeron
J. Gubler Frauenfeld
O. Wyss Zofingen
ZUEWES Luzern
Neubrunnenstrasse 259 Zürich
Rönnimoos Littau
Militärstrasse Zürich
Neubau Pianoplatz Solothurn
Urben Gerlafingen
Wohn- + Geschäftshaus
Huber Altdorf
Devo S.A. Bellinzona
H. Matter Pieterlen
Visp
Va
Pe
Zent AG
Ostermundigen
Bern
19/63

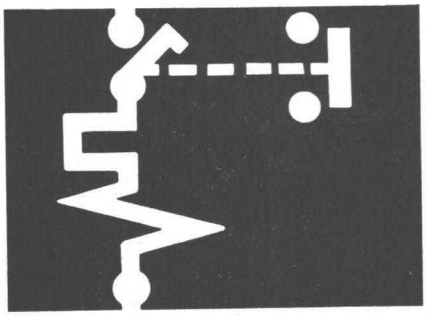
Sicherungsautomaten SL



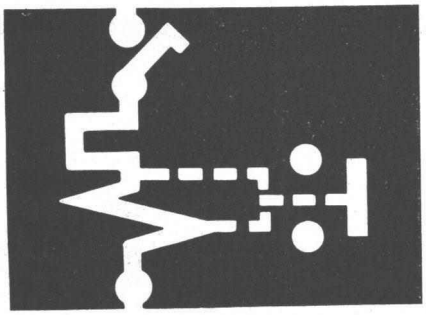
SL mit trennbarem Nulleiter



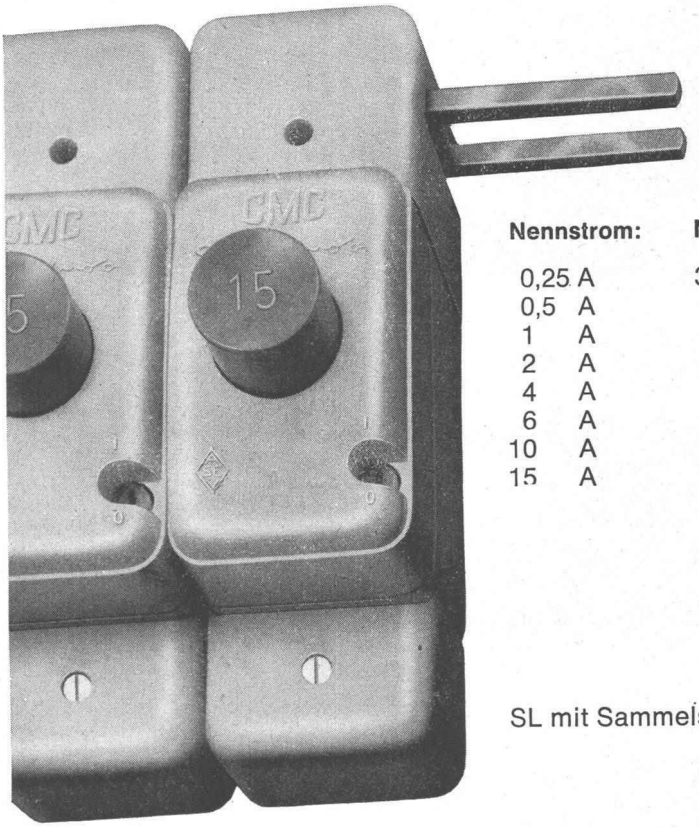
SL mit Hilfskontakt
gegenschaltend



gleichschaltend



SL mit Signalkontakt

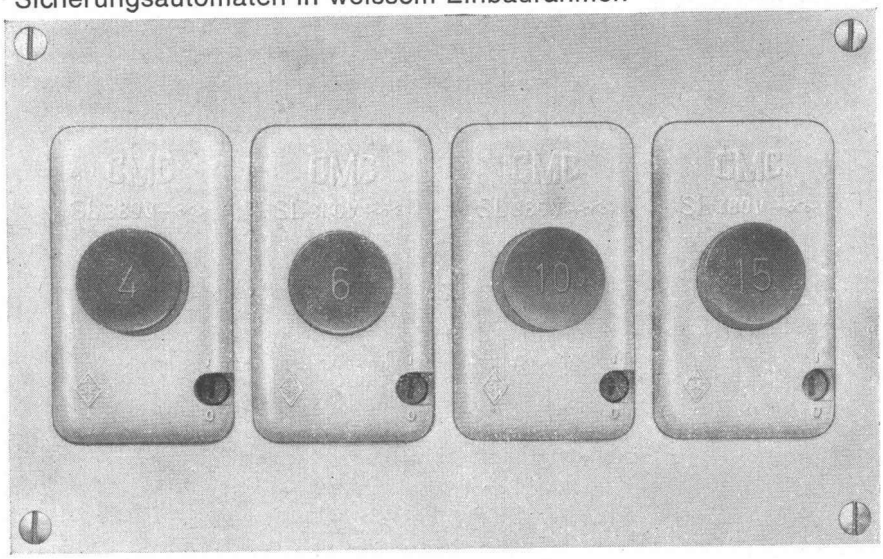


Nennstrom:	Nennspannung:
0,25 A	380 V ~
0,5 A	
1 A	
2 A	
4 A	
6 A	
10 A	
15 A	

SL mit Sammelschienenträger

CMC Sicherungsautomaten SL für vielseitige Verwendung

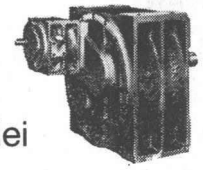
Sicherungsautomaten in weissem Einbaurahmen

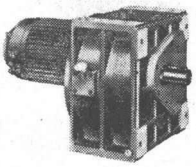
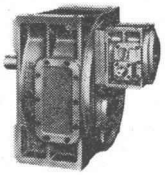
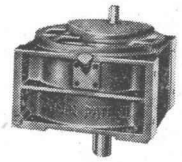


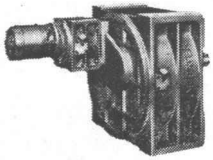
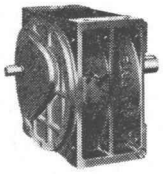
CMC

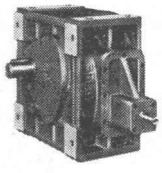
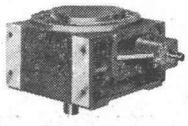
Carl Maier & Cie, Schaffhausen

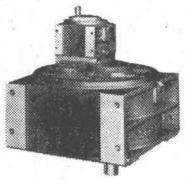
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen **Tel. 053 5 61 31**

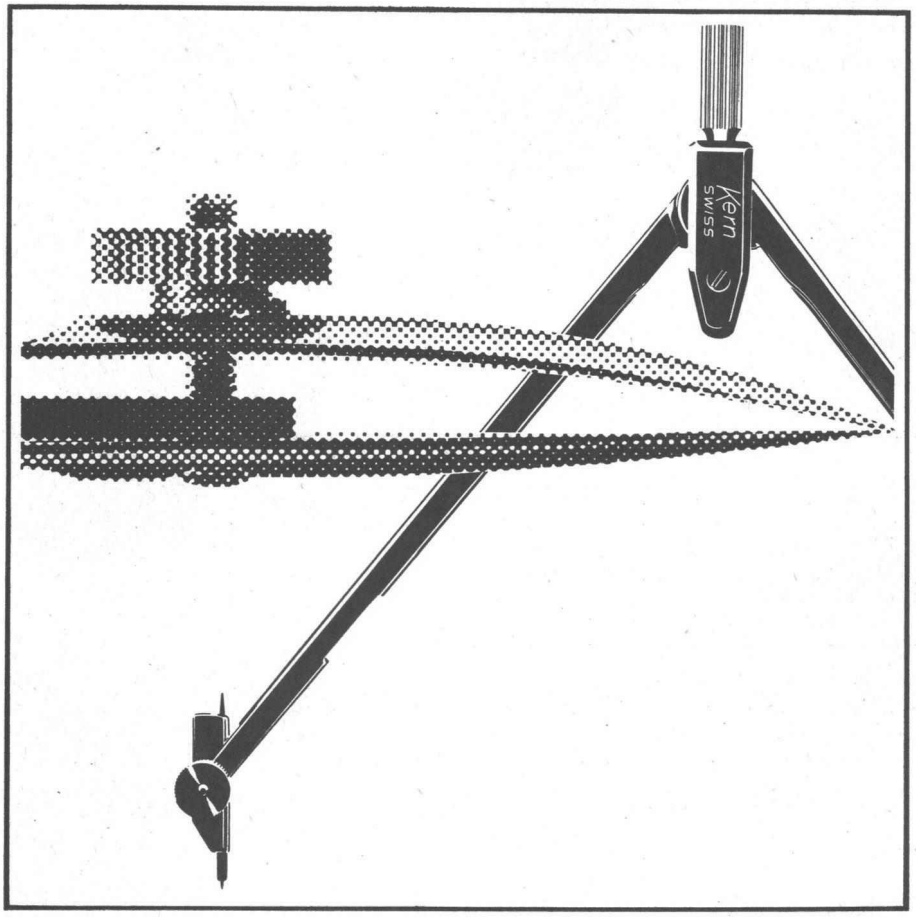
Getriebe für verschiedenerlei  Maschinen zu bauen, war ehedem zeitraubend — und ist es nicht mehr. Das **VON ROLL**

Normgetriebe Hansen-Patent erleichtert  die Wahl und vereinfacht  die Berechnung  der Anlage.

 **Grundelemente** ermöglichen den Bau der verschiedensten Typen,  deren die Industrie heute bedarf. Wir stellen Elemente in wirtschaftlichen Serien her und halten sie **am Lager**

Durch  VON ROLL Normgetriebe sparen Sie Zeit. 

Wir beraten Sie.  **VON ROLL AG** Werk Klus



Kern SWISS

Kern-Reißzeuge für höchste Ansprüche

Wenn Sie ein Kern-Ingenieur-reißzeug wählen, dürfen Sie ruhig höchste Ansprüche stellen.
An die Qualität des Rohmaterials.
An die Präzision der Bearbeitung.
An die Dauerhaftigkeit des Hartchrombelags.
Und an die Vielfalt zweckmässig zusammengestellter Kombinationen.

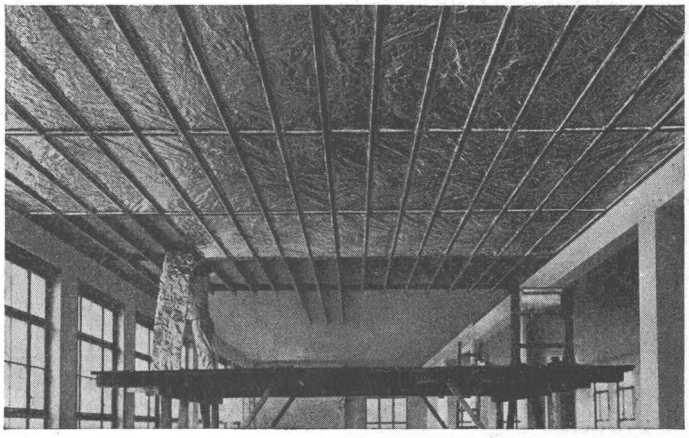
Kern & Co. AG Aarau

Aluminiumfolien als Kälte- und Wärmeschutz

BITAL

sind unbrennbar, staubfrei, geruchlos
nicht hygroskopisch, praktisch gewichtlos

ALFOL isoliert Böden, Decken und Wände
Abdachungen, Heiz- und Trocknungsanlagen
Kühlräume etc. mit geringen Kosten



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051 / 88 26 61 Abteilung Hochbau

KOENIG

neu

Sichtbeton rationeller und schneller

pava-form®

Auf Pava-form Platten vorfabriziertes Betonelement vor dem Verlegen.

die neue Schalungsplatte für Sichtbeton und vorfabrizierte Bauelemente

Mit den kunststoffveredelten Pava-form Platten wird Sichtbeton rationeller und schneller ausgeführt. Ihre glatt bleibende Oberfläche ermöglicht sofortige und kostensparende Reinigung. Grossformatig und trotzdem gering im Gewicht, sind die Platten rasch verlegt und wieder ausgeschalt. Dank der harten, widerstandsfähigen Beschichtung können sie dutzendemal beidseitig verwendet werden. Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung — rufen Sie uns an.

Ein Produkt der Pavatex AG,
Zürich 2, Telefon 051/23 76 76

BON
zum Bezug
der Pava-form Dokumentation

Name

Firma

Adresse

(Einsenden an
Pavatex AG, Postfach, Zürich 27)

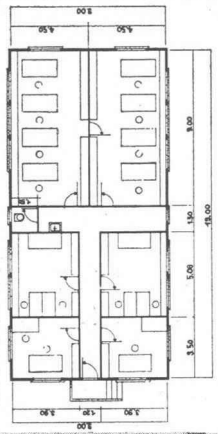
Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

Fassaden
Flachdächer
Decken
usw.

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247
Telephon (051) 45 70 20
Werk in Steinhausen / Zug



Vor–fabriziert...

Herag

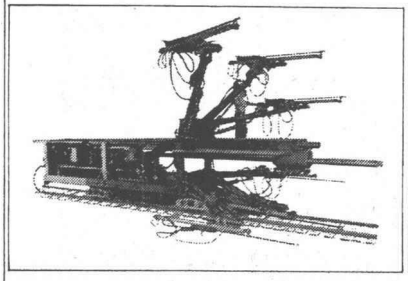
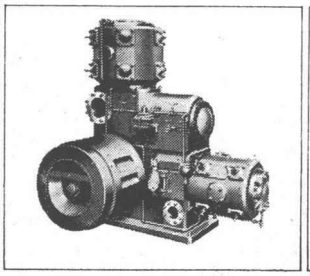
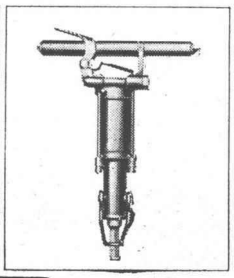
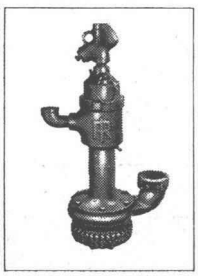
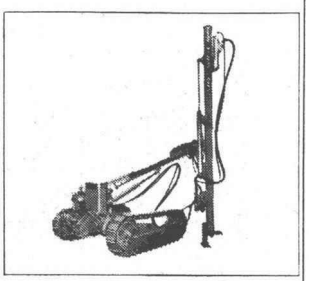
Vorfabrizierte
und zerlegbare Holzbauten
Hector Egger AG
Langenthal BE
Oberriet SG

...freundliche Büros für eine ganze Abteilung. Oder Unterkünfte für Gastarbeiter, Schulpavillons, Verkaufsräume, Kantinen, Ferienhäuser... Jedes Raumproblem lässt sich mit vorfabrizierten Holzbauten lösen.

Vorfabriziert, das heisst u. a. mit wenig Kosten rasch aufgestellt.
Die Marke Herag kennzeichnet «vorfabriziert».
Aber Herag kennzeichnet auch Qualität. Denn einfach vorfabriziert und Herag-vorfabriziert sind zweierlei.

Auch hier gibt es Unterschiede in der Verarbeitung und in der Beständigkeit. Herag-Bauten können Sie nach jahrelangem Gebrauch wieder zerlegen, stapeln, verkaufen oder an einem neuen Ort aufstellen lassen.

Bubenstolz... und doch nicht so ganz unberechtigt. Der Ingersoll ist sozusagen Familientradition. Schon Grossvater lobte seinen Ingersoll. Und jetzt hat der Vater einen neuen Gyro-Flo. Er ist zufrieden mit ihm und auch ein bisschen stolz, nicht irgendeinen Kompressor, sondern den Ingersoll zu besitzen. Sogar sein Bub weiss, dass Ingersoll-Qualität in der Branche etwas Besonderes bedeutet, so etwa wie Rolls-Royce für Automobile. Ob Kompressor, Bohrwagen, Bohr- oder Abbauhammer — INGERSOLL hält ein Menschenleben aus.

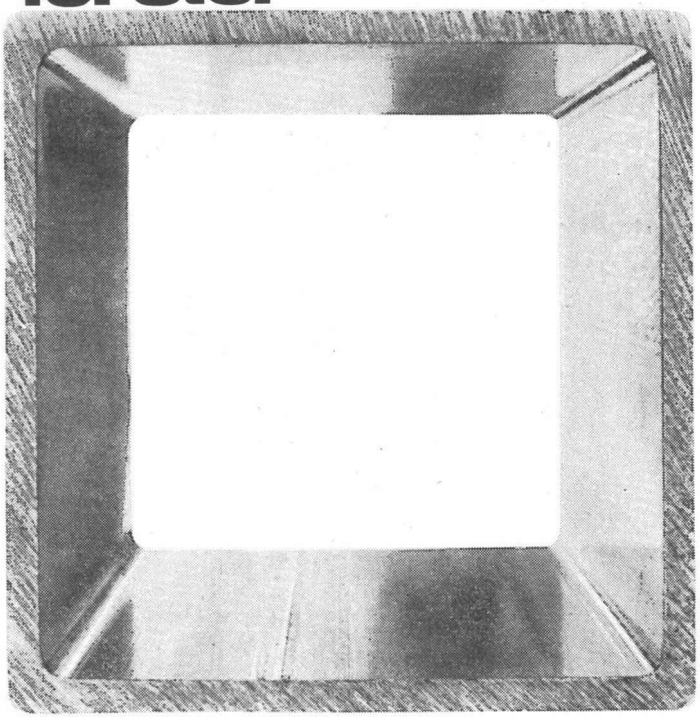






Ingersoll

Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051 231750

forster

Form-Stahlrohre



Präzise kaltgezogene Form-Stahlrohre sind zuverlässige Konstruktions-Elemente im Maschinenbau. Haben Sie schon an die Anwendungs-Möglichkeiten in Ihrem Betrieb gedacht?

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

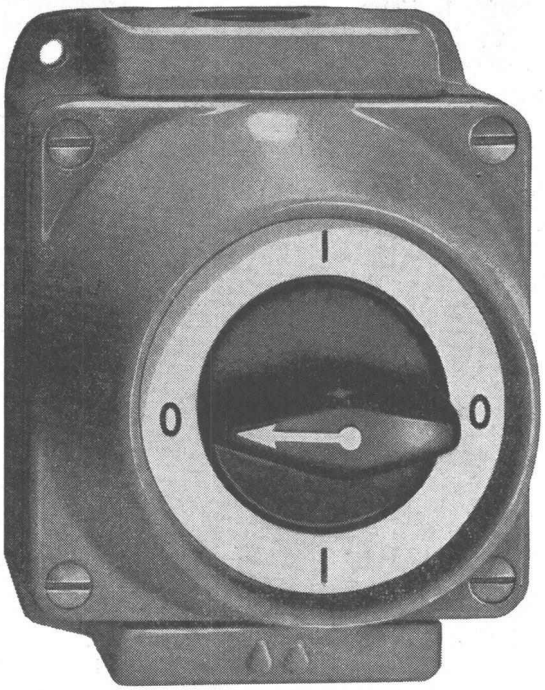
Dachflächenfenster

Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben

A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02



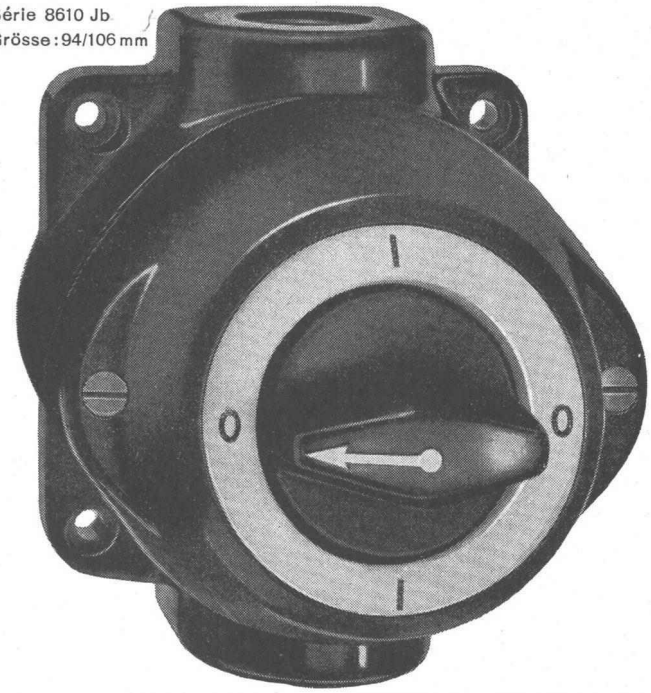
Série 8610G Grösse: 90/115 mm

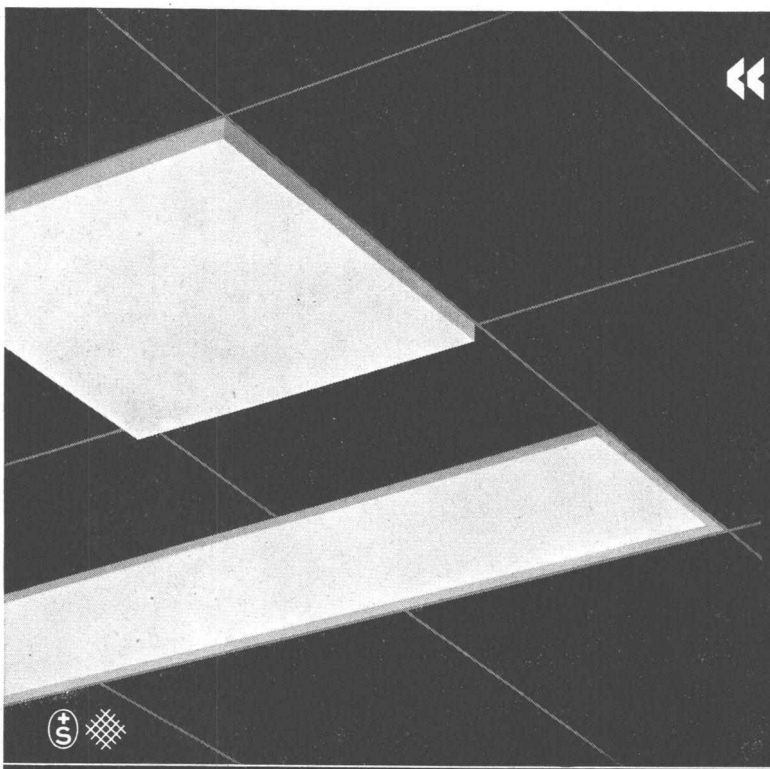
Adolf Feller AG Horgen

Drehschalter aus Grauguss und Isolierpresstoff 10-25A/ 500V für nasse Räume

Feller

Série 8610 Jb
Grösse: 94/106 mm





«Fluora» Norm-Einbau-Leuchten

für Plattendecken aller Systeme und für glatte Decken.
Acrylglasabdeckungen opal, scharfkantig gebogen, deckenbündig oder 4 cm vorstehend, staubgeschützt.
Als ausführliche Dokumentation über sämtliche Fluora-Norm-Einbauleuchten senden wir Ihnen gerne die «Fluora-Mitteilungen Nr. 2».
Bitte rufen Sie uns an.

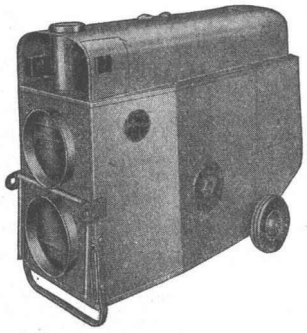
FLUORA

FLUORA HERISAU
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten
Tel. 071 / 5 23 63

RIWOSA -

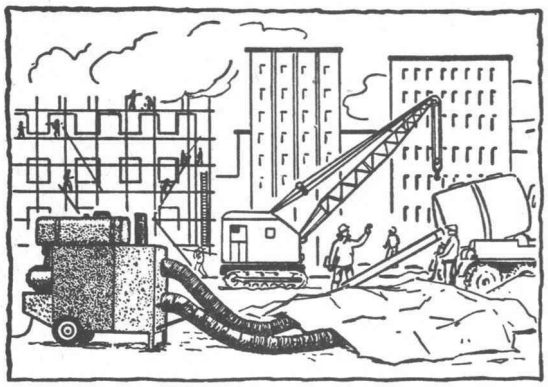
Mobile Luftheizapparate

Herman Nelson



modernster fahrbarer Luftheizapparat mit reiner Warmluft !

De-Luxe-Modell mit Elektromotor



Die meistgekaufte mobile LUFTHEIZUNG der Schweiz — auch für Ihren Betrieb !

Heute unentbehrlich — auf jedem Bauplatz !

- Zuverlässigkeit — durch Planung und Erfahrung
- Sofortige Einsatzmöglichkeit — Keine Installation
- Thermostatisch gesteuerte Wärme
- Kinderleichte Bedienung — Vollautomatisch
- Hohe Wirtschaftlichkeit — Düsen-Brenner
- Einfach ideal

Unsere Apparate werden auch mietweise abgegeben

Spezialfirma für mobile LUFTHEIZAPPARATE

RIWOSA AG

Witikonerstrasse 80 ZÜRICH 32 Telephon (051) 24 45 54

FERUNION HUNGARIA

Ungarische Baustoffe

Baustoffe erstklassiger Qualität:

Marmor, weisser Zement

Exportiert durch:

FERUNION

UNGARISCHES AUSSENHANDELSUNTERNEHMEN FÜR TECHNISCHE ERZEUGNISSE

Budapest 53, Postfach 190

Erfahrung — gross geschrieben

CUPOLUX eurodome eurobase

Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppeln spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbebetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

CUPOLUX die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilbt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

eurodome in 5 international genormten Standardgrössen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

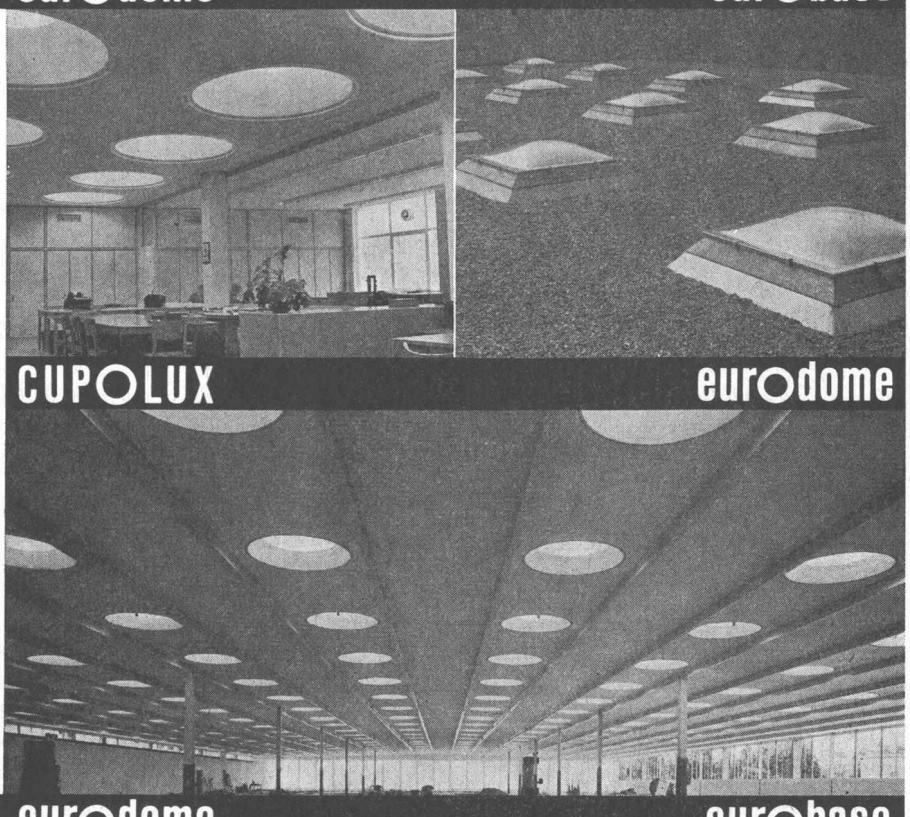
eurobase der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blecheinfassung, verkürzt die Bautermine.

Lüfter und Dachausstiege für Kuppeln (manuell oder elektrisch).

Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051 / 25 79 80

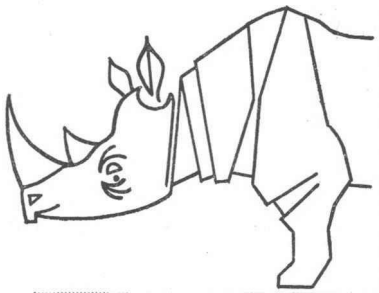


CUPOLUX eurodome

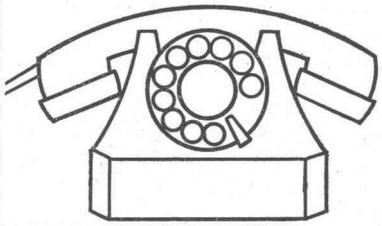
CUPOLUX eurodome eurobase

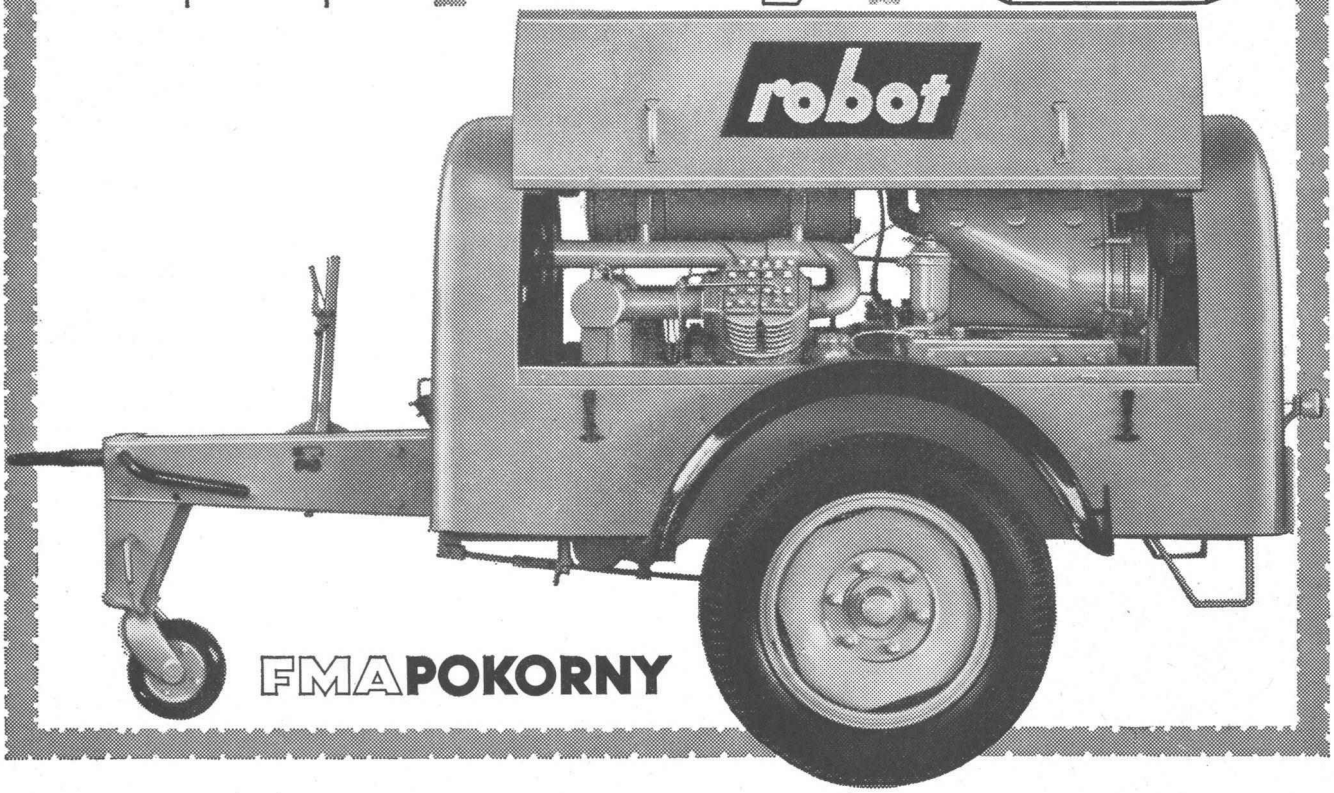
Zuverlässig

Robust



Wirtschaftlich





FMA POKORNY

Robust wie ein Nashorn! Wirtschaftlich wie das Telefon! Zuverlässig wie eine Uhr! Das sind die von unseren Kunden gelobten Eigenschaften der gelben robot-Kompressoren. Elf fahrbare Typen mit Diesel- oder Elektro-Antrieb jederzeit ab Lager Dietlikon verfügbar. Luftleistungen: 2 bis 9,5 m^3 / min. Probevorführungen. Leistungsfähiger Kundendienst durch Fachmonteure mit Servicewagen. Lieferung aller Druckluftwerkzeuge auf Probe. Miet-Kompressoren. Bitte verlangen Sie ausführliche Angebote.

Hans Fehr Dietlikon/Zürich

Baumaschinen Kranbau Telefon 051/931931